4.7. Detector de gas

Referencia artículo	**81861-39**
Alimentación de funcionamiento	**230Vca +/-10%**
Consumo	**5W**
Salida de alarma	**Relé inversor libre de tensión**
Salida auxiliar	**9Vcc / 250mA**
Fusible de protección	**125mA**
Margen de temperaturas	**0 – 45 ° C**
Margen de humedad	**10 % - 90 %**
Dimensiones	**130 x 70 x 52 mm**
Material	**ABS**

4.8. Detector de gas empotrable

Referencia artículo	**75861-30**
Alimentación	**12 V~ ±10% 50/60Hz**
Corriente absorbida: En reposo En alarma	**75mA** **110mA máx.**
Intensidad sonora de alarma	**85 dB (A) a 1 m**
Rango de temperatura de funcionamiento	**0 - 40 °C**
Rango de humedad de funcionamiento	**30 % - 95 %**
Tiempo de caldeo del elemento sensible	**5 minutos, según UNE-EN 50194**
Tiempo retardo confirmación alarma	**5 sg.**
Tiempo retardo activación salida	**8 sg.**
Vida útil del elemento sensible	**8 años**
Normas	**UNE-EN 50194**



4. Características técnicas de los módulos

4.9. Detector de humos iónico

Referencia artículo	**81862-39**
Alimentación de funcionamiento	**230Vca +/-10%**
Consumo	**4W**
Salida de alarma	**2 Relés inversores libres de tensión**
Salida auxiliar	**12Vcc / 250mA**
Margen de temperaturas	**0 – 60 ° C**
Margen de humedad	**10 % - 90 %**
Dimensiones	**ø 165 mm / altura 45 mm**
Material carcasa	**ABS blanco**

4.10. Detector de intrusión

Referencia artículo	**81863-39**
Alimentación	**230Vca +/-10%**
Angulo de detección (horizontal)	**90º**
Angulo de detección (vertical)	**10º**
Alcance aproximado	**6 metros**
Duración aproximada de conexión	**de 4 seg. a 10 min.**
Regulación de intensidad de luz	**De 5 a 1000 lux**
Altura de instalación	**De 0.8 a 1.2 metros**
Potencia de perdida (en reposo)	**6 W**
Temperatura de almacenamiento	**De –20ºC a +70ºC**
Temperatura de servicio	**De 0ºC a +35ºC**
Normas	**VDE 0875/11.94 Grado N**
Directivas C.I.S.P.R.	**Equipado con filtro para reducir interferencias de radiofrecuencia**



4.11. Electroválvula de agua

Referencia artículo	**81870-39**
Alimentación de funcionamiento	**230Vca 50-60Hz 14W**
Conexión	**R 3/4 “G**
Presión trabajo	**0,1 + 20 bar**
Grado protección	**IP 65**
Tipo de rearme	**Automático**
Temperatura de funcionamiento	**-10 a +90 ° C**
Tipo de electroválvula	**NA**
Normas	**EN 55014:93, EN 60335-1:98, EN 60529:92, EN 61000-3-2:93, EN 61000-3-3:94, 89/336/CE mod.**



4.12. Electroválvula de gas

Referencia artículo	**81871-39**
Alimentación de funcionamiento	**230Vca 50-60Hz 14W**
Tolerancia s/tensión	**-15 +10%**
Conexión	**R 3/4 "G**
Presión trabajo	**500 mbar máx.**
Tiempo cierre	**0,1 sec.**
Grado protección	**IP 54**
Tipo de rearme	**Manual**
Temperatura de funcionamiento	**-15 a +90 ° C**
Tipo de electroválvula	**NA**
Normas	**90/363/CE, 73/23/CE, EN161:91, EN60529 EN 60730-1, EN 60335-1, EN 55044-1, EN 55044-2**

4.13. Detector de intrusión sin hilos

Referencia artículo	**81883-39**
Frecuencia	**433.92 MHz**
Alimentación	**Pila lithium 3.6 Vcc Tamaño 1/2 AA, Tadiran TL-5902**
Periodo de vida de la pila 10 transmisiones al día 50 transmisiones al día	 **7 años aprox.** **5 años aprox.**
Consumo: En reposo En transmisión	**0.015 mA** **9.5 mA (incluyendo el LED)**
Dimensiones	**104 x 60 x 32 mm**
Peso	**71 g**
Temperatura de funcionamiento	**-10 a 50 °C**
Datos de la lente: Nº haces Campo de visión Cobertura máxima Ajuste vertical	**34** **90º** **12 x 12m** **-2º a 12º**
Detector	**Sensor piroeléctrico dual de bajo ruido**
Normas	**Directiva 89/336/CEE Directiva 92/31/CEE Directiva 99/5/CEE RD 1890/2000, de 20 de Noviembre ETS 300 220 V1.2.1 97 ETS 300 683 V1.2.1 99 EN 50130-4 96 +A1:98 EN 60950 +A1:93 +A2:93 + A3:95 + A4:97**

4. Características técnicas de los módulos

4.14. Pulsador de pánico sin hilos

Referencia artículo	**81884-39**
Frecuencia	**433.92 MHz**
Alimentación	**Pila alcalina 12V Tipo Duracell MN-21 o similar**
Dimensiones	**32 x 53 x 17 mm**
Peso	**22g**
Temperatura de funcionamiento	**0 a 49ºC**
Normas	**Directiva 89/336/CEE Directiva 92/5/CEE Directiva 99/5/CEE ETS 300 683 V1.2.1 99 EN 60950 +A1:93 +A2:93 +A3:95 +A4:97**
Marcado	**CE**

4.15. Receptor 1 canal sin hilos

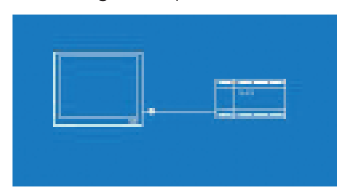
Referencia artículo	**81885-39**
Frecuencia	**433.92 MHz**
Alimentación	**12 Vcc**
Consumo: En reposo Con relé activado	**7 mA** **32 mA**
Dimensiones	**110 x 63 x 25 mm**
Peso	**76 g**
Temperatura de funcionamiento	**0 a 49 ºC**
Número máx. de emisores por receptor	**10**
Salidas de relé	**NA y NC**
Modos de relé	**30 Vcc o CA 1 A resistivo**
Normas	**Directiva 89/336/CEE Directiva 92/31/CEE Directiva 99/5/CEE RD 1890/2000, de 20 de Noviembre ETS 300 220 V1.2.1 97 ETS 300 683 V1.2.1 99 EN50081-1 92 EN50082-1 92**



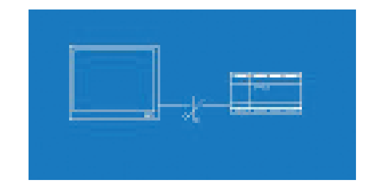
5. Pantalla táctil

5.1. Inicialización de la pantalla

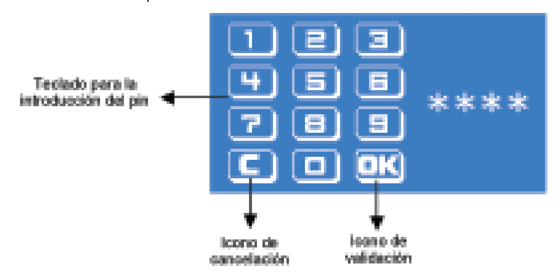
Cada vez que se alimente de nuevo la pantalla ha de tenerse en cuenta que esta realiza una comprobación de hardware y de la comunicación entre la pantalla y el **SimonVOX.2**. Si la comunicación es correcta aparecerá la siguiente pantalla:



En el caso que exista un problema de comunicación la pantalla mostrada será la siguiente:



Una vez comprobada la comunicación se mostrará la pantalla PIN. El código pin es el mismo que tiene el equipo **SimonVOX.2**, de modo que cualquier modificación sobre este, implicará que el código pin utilizado en la pantalla también sea diferente.



A continuación se recomienda actualizar la fecha y hora de la pantalla. Para realizar este proceso deberán seguirse los siguientes pasos:

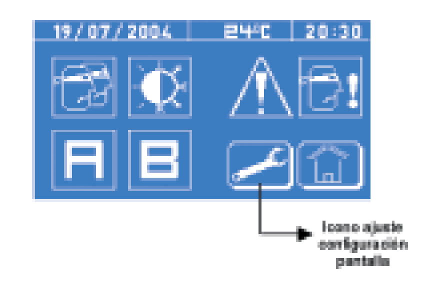
1. Pulsar cualquier punto de la pantalla de bienvenida (excepto icono de ajuste de luminosidad)



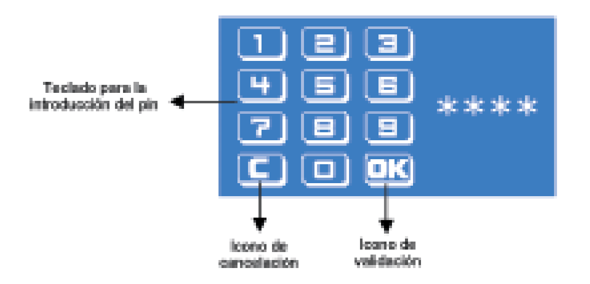
5. Pantalla táctil

Nota: Es importante tener en cuenta que para que se visualicen los iconos en la pantalla deben activarse en el **SimonVOX.2** a través del teléfono y con los códigos apropiados de los servicios que hay en la vivienda. Para más información sobre los códigos consultar el capítulo 6 de este manual.

2. Pulsar sobre el icono de ajuste configuración de la pantalla de la pantalla de gestión



3. Introducir el código pin



4. Actualizar la fecha y la hora a través de los iconos de ajuste



5.2. Mantenimiento y uso de la pantalla

Las pantallas táctiles tienen que ser tratadas con mucho cuidado para asegurar su larga duración.

- No utilizar objetos afilados (bolígrafos, lápices, tijeras, etc.) para tocar con ellos las pantallas. Si no quiere hacerlo con los dedos, es recomendable utilizar un puntero especial para pantallas táctiles.
- Antes de limpiar la pantalla táctil deberá apagarla.
- Utilizar un paño humedecido en agua ligeramente jabonosa y a continuación secar con un paño seco.

Nota: No utilizar ni disolventes ni productos de limpieza y el aparato conservará el aspecto nuevo.

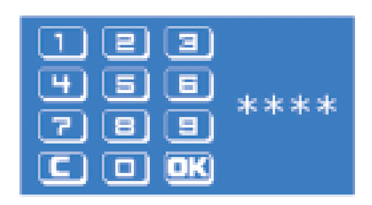
5.3. Calibración de la pantalla

Para una utilización óptima de la pantalla táctil puede ser necesario calibrar la pantalla. Si es así utilice el procedimiento siguiente para calibrar la pantalla táctil después de inicializar la unidad, o si percibe que la función llevada a cabo al tocar la pantalla no coincide con el botón o comando tocado.

Para realizar la calibración de la pantalla deber seguir el siguiente proceso:

1. Pulsar durante más de 5 segundos en cualquier punto de la pantalla de bienvenida o de la pantalla de pin.





2. Pulsar en el centro de la cruz que aparece en la parte superior izquierda con un objeto puntiagudo pero no punzante.



3. Pulsar en el centro de la cruz que aparece en la parte inferior derecha.
4. Pulsar en el centro de la cruz que aparece en el centro de la pantalla.
5. Una vez pulsadas las diferentes marcas de cruces la pantalla estará calibrada

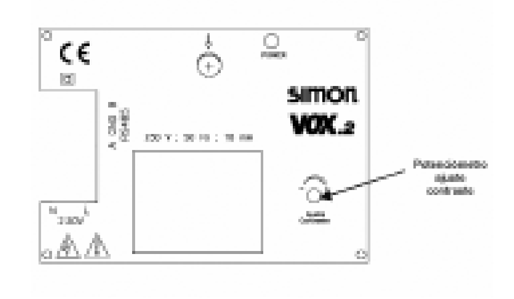
Nota: Cada vez que se pulse sobre una cruz desaparecerán las anteriores.

5.4. Ajuste del contraste

Antes de comenzar a trabajar con la pantalla, para conseguir mejor visibilidad del contenido del display, podemos ajustar su contraste.

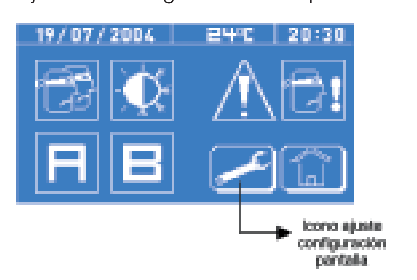
Para realizar esta operación disponemos de dos opciones:

- A través del potenciómetro de ajuste del contraste situado en la parte posterior del equipo

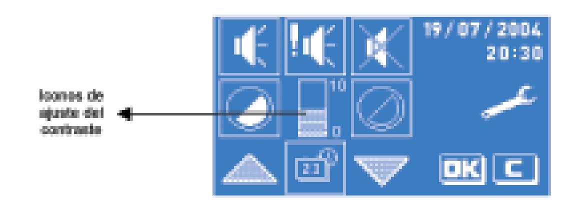


- A través de los iconos de ajuste de la pantalla de configuración:

1) Presionar el icono de ajuste de configuración de la pantalla



2) A continuación podrá seleccionarse el contraste a través de los iconos de ajuste.

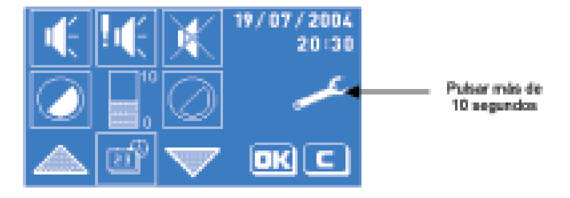


5.5. Selección número de pantalla

A través del conector RS485 de la central de telecontrol **SimonVOX.2** pueden conectarse hasta un máximo de 3 pantallas táctiles. Para evitar errores de comunicación entre el equipo y las diferentes pantallas, es necesario asociar cada una de ella con una dirección de bus.

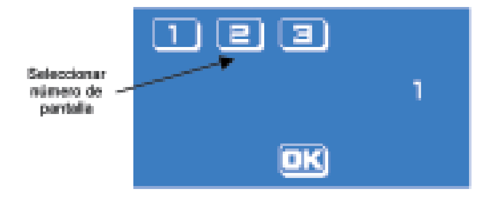
Para configurar la dirección de bus de cada pantalla táctil, deberán seguirse los pasos siguientes:

1. Pulsar sobre el icono informativo de la llave inglesa de la pantalla de ajustes de la pantalla táctil durante más de 10 segundos.



2. A continuación se pulsará sobre el número correspondiente a la dirección de la pantalla.

   Nota: La asignación del número de pantalla debe realizarse de forma secuencial: 1 si sólo tenemos una pantalla, 1 y 2 en el caso de dos pantallas y 1, 2 y 3 en el caso de tres pantallas.



3. Repetir los pasos 1 y 2 para las otras pantallas.

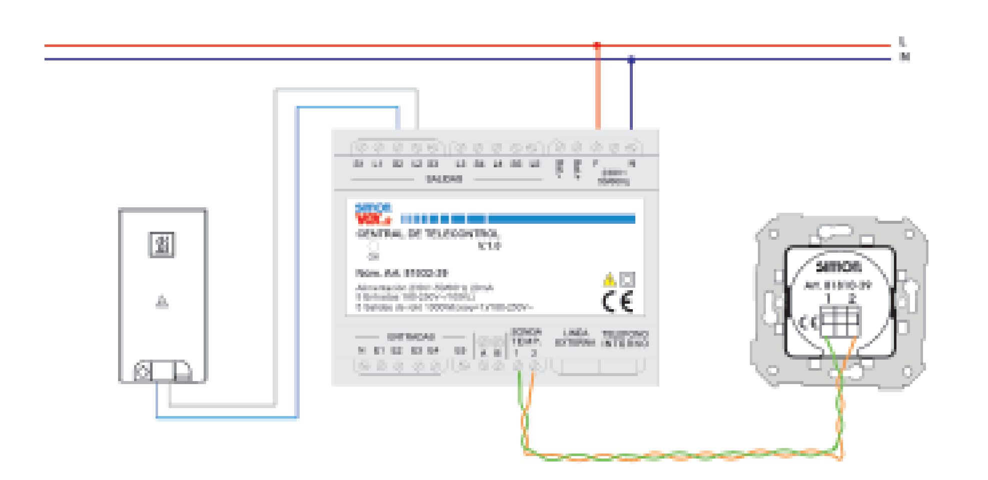
6. Ejemplos de instalación

6.1. Regulación de la calefacción

Además de permitir encender o apagar la calefacción, **SimonVOX.2** dispone de la posibilidad de actuar sobre el sistema de climatización (calefacción o aire acondicionado) eligiendo la temperatura a la que desea que se encuentre su vivienda. De este modo, **SimonVOX.2** encenderá o apagará el aparato de climatización de manera que mantenga la temperatura deseada.

Para disponer de esta prestación, será necesario incorporar la sonda de temperatura (Art. 81810-39).

Nota: Para encender la calefacción desde el exterior de la vivienda es necesario que el termostato esté activado.

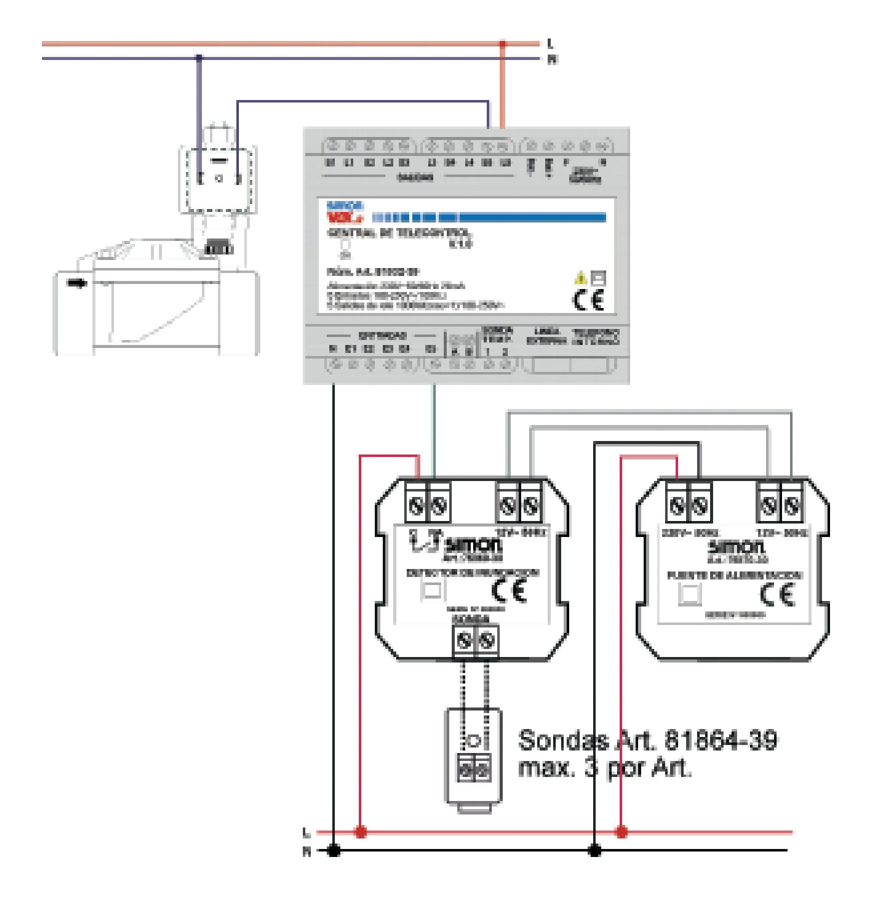


6.2. Detección de agua con corte automático de suministro de agua

Cuando se produce una fuga de agua se activa la electroválvula de paso de agua, que corta automáticamente el paso de agua y a continuación se realiza una llamada telefónica a los números de teléfono prefijados.

Una vez se ha resuelto la incidencia, deberá llamarse para abrir de nuevo el suministro (a través de código telefónico) y la electroválvula se rearmará automáticamente.

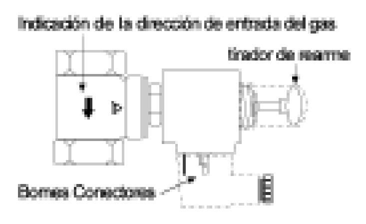
Nota: Para poder disponer de este servicio es necesario activar el servicio B como control agua automático (ver capítulo códigos del sistema).



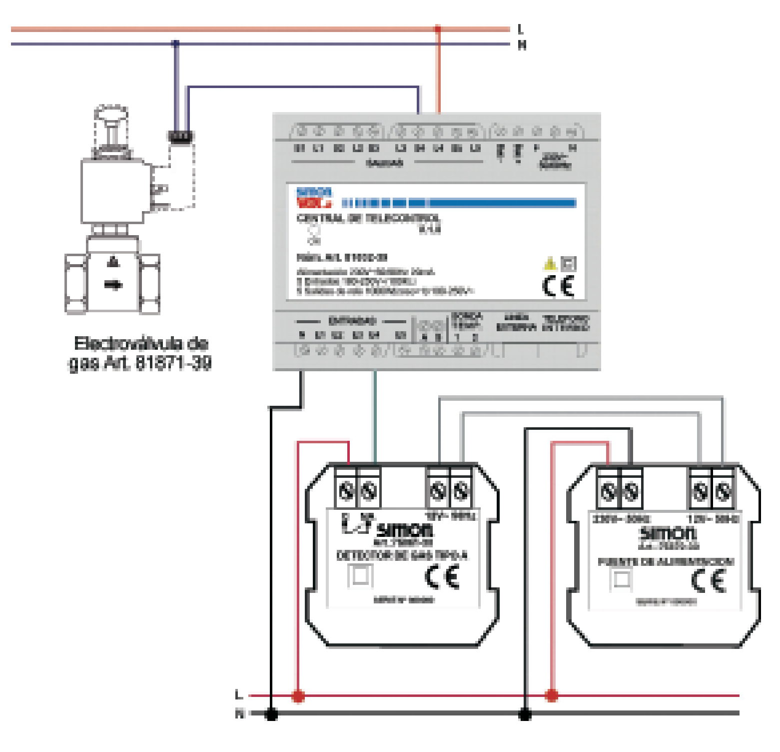
6.3. Detección de gas con corte automático de suministro de gas

Cuando se produce una fuga de gas se activa la electroválvula de paso de gas, que corta automáticamente el paso de gas y a continuación se realiza una llamada telefónica a los números de teléfono prefijados.

Una vez se ha resuelto la incidencia, deberá llamarse para abrir de nuevo el suministro (a través de código telefónico) y la electroválvula se rearmará de forma manual a través del tirador de rearme.



Nota: Para poder disponer de este servicio es necesario activar el servicio A como control gas automático (ver capítulo códigos del sistema).

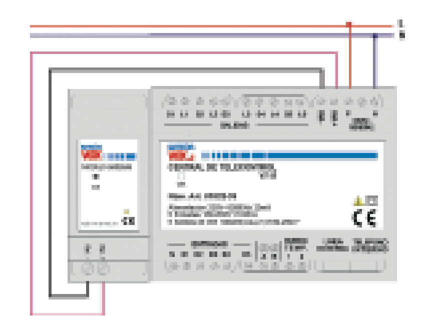


6. Ejemplos de instalación

6.4. Aviso por corte del suministro eléctrico

Cuando el equipo detecta un corte en el suministro eléctrico superior a 10 minutos, **y si se encuentra conectado el sistema de detección de presencia,** se efectuará una llamada de notificación al primero de los cuatro teléfonos exteriores programados en el equipo.

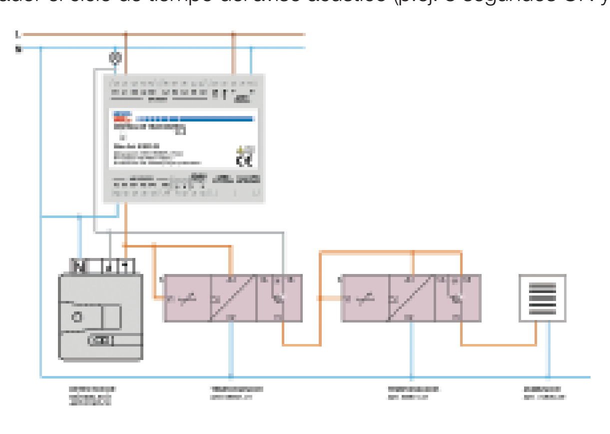
Nota importante: En caso de no estar activado el sistema de detección de presencia, **SimonVOX.2** no efectuará aviso alguno sobre el corte del suministro eléctrico producido, ya que se entiende que el usuario se encuentra en la vivienda y por tanto se ha percatado de la anomalía en el suministro eléctrico de su hogar. Además, para realizar esta operación de aviso, **será necesario incorporar el módulo de baterías** (Art. 81996-39).



6.5. Aviso por detección de presencia y activación de zumbador

Al detectarse movimiento, y una vez activado el sistema de alarma, se activa un zumbador y se efectuará una llamada de notificación al primero de los cuatro teléfonos exteriores programados en el equipo.

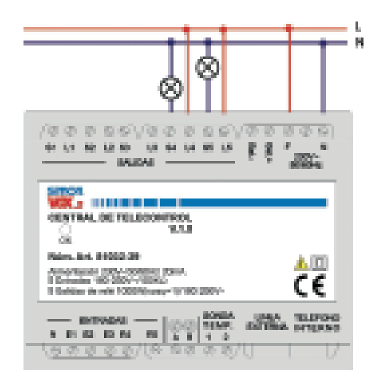
Nota: Ajustar en el primer temporizador el tiempo de entrada a la vivienda (p.ej. 1 minuto) y en segundo temporizador el ciclo de tiempo del aviso acústico (p.ej. 3 segundos ON y 3 segundos OFF).



6.6. Simulación de presencia

A través de una llamada telefónica, podemos encender un punto de luz determinado, como por ejemplo, un punto de luz exterior, simulando de este modo presencia en el interior de la vivienda.

Cuando se realiza la llamada, la luz queda conectada y es necesario volver a llamar para apagarla, ya que la salida está configurada como interruptor y no como pulsador.



7. Códigos del sistema

7.1. Control a través del teléfono interior

Para asegurar un uso personal de la central de telecontrol **SimonVOX.2**, cada vez que desee utilizar el equipo se deberá introducir el código personal de acceso al sistema. El código de acceso previamente programado en el equipo es 1234 y puede ser modificado en cualquier momento por el usuario.

Los pasos a seguir para introducir los códigos del sistema es el siguiente:

1. Levantar el auricular del teléfono
2. Introducir el código de acceso a través del teclado telefónico

Código: U1234U
Respuesta **SimonVOX.2**: "Bienvenido al sistema SimonVOX" y emite el sonido de invitación a pulsar "Ding-Dong"

3. A continuación se pueden introducir los códigos del sistema.

En el caso que el código de acceso introducido no sea correcto, SimonVOX.2 emitirá la siguiente respuesta: "No válido. Comunicación acabada".

7.2. Control a través del teléfono exterior

Para acceder al **SimonVOX.2** desde el exterior, podemos utilizar una de las dos posibilidades siguientes:

1. **SimonVOX.2** atiende las llamadas después de un número preprogramado de rings.
2. **SimonVOX.2** atiende las llamadas únicamente destinadas a utilizar la central de telecontrol.

Para configurar el equipo en uno de estos casos consultar la programación del comportamiento de **SimonVOX.2** ante llamadas entrantes en la vivienda.

El código de acceso previamente programado en el equipo es 1234 y puede ser modificado en cualquier momento por el usuario.

Los pasos a seguir para introducir los códigos del sistema es el siguiente:

1. Marcar el número de teléfono de casa
2. Introducir el código de acceso a través del teclado telefónico:

Código: U1234U
Respuesta **SimonVOX.2**: "Bienvenido al sistema SimonVOX" y emite el sonido de invitación a pulsar "Ding-Dong"

3. A continuación se pueden introducir los códigos del sistema.

En el caso que el código de acceso introducido no sea correcto, SimonVOX.2 emitirá la siguiente respuesta: "No válido. Comunicación acabada".

7. Códigos del sistema

7.3. Códigos de apoyo de la instalación

7.3.1. Carga programación estándar

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U089998U	Carga programación estándar (*1)	"Activado"

(*1) **SimonVOX.2** queda configurado con las siguientes opciones:
- Salida 4 independiente de entrada 4
- Salida 5 independiente de entrada 5
- Número de rings máximos por llamada de aviso exterior: 2
- Número de rings de espera antes de atender la llamada por parte de **SimonVOX.2**: 4
- Tiempo de salida: 1 minuto
- Tiempo de entrada: 1 minuto
- Desviación de llamadas: Desactivada

7.3.2. Activación/desactivación del zumbador interno

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U03330U	Zumbador desactivado (sin pitido)	"Desactivado"
U03331U	Zumbador activado (sin pitido)	"Activado" (Acompañado de un pitido)

Nota: El pitido que emite el zumbador interno es especialmente útil en la fase de instalación del equipo, ya que cada vez que detecta una fuga o se atiende la llamada de aviso, el equipo emite el pitido.

7.4. Códigos de programación del sistema

7.4.1. Utilización de línea RDSI

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0681U	Utilización de línea RDSI ANALÓGICA	"Desactivado"
U0680U	Utilización de línea ANALÓGICA BÁSICA	"Activado"
U068U	Consultar estado de la función	"Activado" o "Desactivado"

Nota: Cuando se activa la función de líneas RDSI, automáticamente se activará la confirmación de llamada "*#" por lo que los usuarios deberán siempre confirmar la recepción de las llamadas de aviso (Consultar códigos de confirmación de llamada).

7.4.2. Configuración marcación DTMF/Pulsos

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0021U	Marcación de n º telefónicos mediante tonos DTMF	"Activado"
U0020U	Marcación de nº telefónicos mediante pulsos	"Desactivado"
U002U	Consultar la configuración del tipo de marcación	"Activado" o "Desactivado"

7.4.3. Entradas tipo Normalmente Abierto (NA) o Normalmente Cerrado (NC)

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0161U	NC detección de presencia	"Uno"
U0160U	NA detección de presencia	"Cero"
U016U	Consultar el estado de la función	"Uno" o "Cero"
U0261U	NC emergencia médica	"Uno"
U0260U	NA emergencia médica	"Cero"
U026U	Consultar el estado de la función	"Uno" o "Cero"
U0361U	NC detección de humo	"Uno"
U0360U	NA detección de humo	"Cero"
U036U	Consultar el estado de la función	"Uno" o "Cero"
U0461U	NC detección de gas	"Uno"
U0460U	NA detección de gas	"Cero"
U046U	Consultar el estado de la función	"Uno" o "Cero"
U0561U	NC detección de agua	"Uno"
U0560U	NA detección de agua	"Cero"
U056U	Consultar el estado de la función	"Uno" o "Cero"

7.4.4. Configuración del sistema de detección de presencia

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U011UmUnU	Programar tiempo de salida de la vivienda (mn minutos) 01 ≤ **mn** ≤ 99	"Tiempo de salida: mn minutos"
U011U	Consultar tiempo de salida de la vivienda	"Tiempo de salida: mn minutos"
U012UmUnU	Programar tiempo de entrada a la vivienda (mn minutos) 01 ≤ **mn** ≤ 99	"Tiempo de entrada: mn minutos"
U012U	Consultar tiempo de entrada de la vivienda	"Tiempo de entrada: mn minutos"

7.4.5. Configuración de la entrada 2 (Control manual de la climatización/Alarma médica)

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0221U	E2 asociada a calefacción	"Sistema Calefacción: Control manual" (1)
U0231U	E2 asociada a aire acondicionado	"Aire Acondicionado: Control manual" (2)
U02230U	E2 Alarma médica	"Desactivado" (3)
U022U	Consultar el estado de la función	"mensaje (1)" o "mensaje (2)" o "mensaje (3)"

7.4.6. Programación del servicio A y del Servicio B

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0440U	Detector de gas NO asociado a Servicio A	"Servicio A: Control manual" (1)
U0441U	Detector de gas asociado a Servicio A (electroválvula)	"Servicio A: Control gas automático" (2)
U044U	Consultar la configuración actual de la salida Servicio A	"mensaje (1)" o "mensaje (2)"
U0550U	Detector de agua NO asociado a Servicio B	"Servicio B: Control manual" (1)
U0551U	Detector de agua asociado a Servicio B (electroválvula)	"Servicio B: Control agua automático" (2)
U055U	Consultar la configuración actual de la salida Servicio B	"mensaje (1)" o "mensaje (2)"

7.4.7. Programación del sistema de avisos

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U06UnUxUxUxUxUxUx	Programar teléfono (hasta 20 dígitos) de aviso n (1 a 4)	"El teléfono n es xxxxxxx"
U06UnU	Consultar teléfono de aviso número n (1 a 4)	"El teléfono n es xxxxxxx"
U06Un0U	Borra nº de teléfono de aviso n	"El teléfono n desactivado"
U06UnUmU	Programar nº de rings máximos de llamada de aviso a teléfono exterior (02≤ mn ≤ 10)	"Rings mn"
U065U	Consultar nº de rings máximos de llamada de aviso a teléfono exterior	"Rings mn"
U069UnU	SimonVOX.2 efectúa llamada de test a teléfono exterior nº n (1 a 4)	"El teléfono n"

7.4.8. Confirmación de recepción de llamada

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0671U	Activar la confirmación de llamada	"Activado"
U0670U	Desactivar la confirmación de llamada	"Desactivado"
U067U	Consultar el estado de la función	"Activado" o "Desactivado"

7.4.9. Programación del comportamiento de SimonVOX.2 ante llamadas entrantes en la vivienda

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U070U	SimonVOX.2 no atiende llamadas procedentes del exterior (*1)	"Rings: Desactivado"
U07UUU m n	Programar número de rings de espera antes de atender la llamada por parte de **SimonVOX.2** (02 ≤ mn ≤ 10) (*2)	"Rings: mn"
U07U	Consultar número de rings de espera antes de atender la llamada por parte de **SimonVOX.2**	"Rings: mn"
U0810U	No desviar llamadas hacia el FAX (o contestador)	"Desviación de llamadas: Desactivado" (1)
U0811U	Desviar llamadas hacia el FAX (o contestador)	"Desviación de llamadas: Activado" (2)
U081U	Consultar programación.	"Mensaje (1)" o bien "Mensaje (2)"
U0801U	**SimonVOX.2** atiende llamadas destinadas a actuar sobre él (*3).	"Activado"
U0800U	Anula la restricción de atención de llamadas	"Desactivado"
U080U	Consultar el estado de la atención de llamada	"Activado" o "Desactivado"

(*1) Esta función no desactiva el equipo **SimonVOX.2** en lo referente a:

- Control de la vivienda desde un teléfono interior
- Llamada de aviso de incidencia a través de teléfonos interiores y exteriores
- Llamada de aviso de corte de suministro eléctrico (sólo si hay Art. 81996-39)

(*2): Permite que la central **SimonVOX.2**, atienda llamadas procedentes del exterior.

(*3): **SimonVOX.2** atenderá llamadas del exterior, sólo cuando el usuario realice la siguiente maniobra:

- El usuario llama a su domicilio, espera de 2 a 4 rings y cuelga
- En menos de 20 segundos el usuario vuelve a llamar de nuevo
- **SimonVOX.2** contesta: "Le atiende SimonVOX"

En caso de no realizar esta operación **SimonVOX.2** no atenderá la llamada.

7.4.10. Control del uso del teléfono

Código	Descripción función	Respuesta
U01998UUUU x y z	Programación del prefijo provincial: Ejemplo (Barcelona) xyz=93	"Urbanas: xyz"
U01998U	Consultar el prefijo provincial	"Urbanas: xyz"
U090U	Prohibir todas las llamadas (*4)	"El teléfono desactivado"
U0901U	Prohibir todas las llamadas urbanas/ provinciales (*4)	"Urbanas: no"
U0902U	Prohibir todas las llamadas nacionales (*4)	"Nacionales: no"
U0903U	Prohibir todas las llamadas internacionales (*4)	"Internacionales: no"
U0904U	Prohibir las llamadas a móviles (*4)	"Móviles: no"
U0212UUUUU n x y z	Prohibir las llamadas a prefijo xyz (hasta 3 dígitos) número n (1 a 6) (*4)	"Desactivado: xyz"
U0212UU n	Consultar el prefijo prohibido número n	"Desactivado: xyz"
U092UUU x y	Máximo xy minutos por llamada (01≤ xy≤ 99) (*4)	"El teléfono activado xy minutos"
U092U	Consultar máxima duración de las llamadas	"El teléfono activado xy minutos"
U091U	No prohibir ninguna llamada	"El teléfono activado"

(*4) Para eliminar esta restricción utilizar la función *091#

7.4.11. Programación de números personales (código de acceso y número de identificación del equipo)

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U082UUUUU a b c d	Programar código de acceso **abcd**	Código aceptado: **abcd**"
U083U	Consultar número de identificación	"**abcd**"
U083UUUUU a b c d	Programar número de identificación	"Identificación aceptada: **abcd**"
U084U	Consultar versión de programa	"**xy**"

7.4.12. Configuración del idioma de los mensajes hablados

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0041U	Programar idioma castellano	"Uno" (1)
U0045U	Programar idioma inglés	"Cinco" (2)
U0046U	Programar idioma alemán	"Seis" (3)
U004U	Consultar el idioma (*5)	"mensaje (1)" o "mensaje (2)" o "mensaje (3)"

(*5) En el caso de intentar configurar un idioma no existente en el equipo **SimonVOX.2**, la respuesta será: "No válido".

7.5. Códigos de programación del sistema (con pantalla)

7.5.1. Configuración de los servicios instalados en el SimonVOX.2

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U1000U	Servicio detección de presencia no instalado	"Detección de presencia: Cero"
U1001U	Servicio detección de presencia instalado	"Detección de presencia: Uno"
U2000U	Servicio sistema de calefacción no instalado	"Sistema de calefacción: Cero"
U2001U	Servicio sistema de calefacción instalado	"Sistema de calefacción: Uno"
U3000U	Servicio aire acondicionado no instalado	"Aire acondicionado: Cero"
U3001U	Servicio aire acondicionado instalado	"Aire acondicionado: Uno"
U4000U	Servicio A no instalado	"Servicio A: Cero"
U4001U	Servicio A instalado	"Servicio A: Uno"
U5000U	Servicio B no instalado	"Servicio B: Cero"
U5001U	Servicio B instalado	"Servicio B: Uno"
U100U	Consultar los servicios instalados	Diversos (*1)

Nota: Es importante registrar la configuración de la instalación e introducir los códigos de los servicios instalados en el **SimonVOX.2**, ya que por defecto estos están desactivados.

(*1) **SimonVOX.2** emite los siguientes mensajes:

1) "Detección de presencia: Cero (Uno)"
2) "Sistema de calefacción: Cero (Uno)"
3) "Aire acondicionado: Cero (Uno)"
4) "Servicio A: Cero (Uno)"
5) "Servicio B: Cero (Uno)"

Para más información, referirse a la Guía rápida del usuario.

7. Códigos del sistema

7.6. Códigos de utilización del sistema

7.6.1. Función guía: detección de presencia, calefacción, aire acondicionado, servicio A y servicio B

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0U	Función guía	Diversos (*1)

(*1) **SimonVOX.2** inicia un recorrido por los diferentes servicios

1) Informa del estado de aparato a encender o apagar
2) Emite el sonido de invitación a pulsar, permitiendo
   Apagar (0) Enceder (1) Pasar al siguiente (2)
3) Al realizar la operación SimonVOX.2 pasa a la siguiente opción

Tras realizar la operación deseada o si no se pulsa ninguna tecla durante 6 segundos, **SimonVOX.2** pasa al siguiente servicio

7.6.2. Sistema de detección de presencia

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U1U	Consultar estado sistema de detección de presencia	"Detección de presencia: Activado (o desactivado)"
U10U	Desconectar sistema de detección de presencia	"Detección de presencia: Desactivado"
U11U	Conectar sistema de detección de presencia	"Detección de presencia: Activado mn minutos"

7.6.3. Consultar la temperatura actual de la vivienda

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U6U	Consultar temperatura interior actual de la vivienda	"Temperatura xy" o bien "No válido" (sin sonda)

7.6.4. Sistema de calefacción

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U2U	Consultar estado calefacción	"Sistema de calefacción: Activado (o desactivado)"
U20U	Apagar la calefacción	"Sistema de calefacción:: Desactivado"
U21U	Encender la calefacción SIN termostato propio	"Sistema de calefacción: Activado"
U21UxUyU	Encender CON termostato propio a temperatura xy (0≤ xy≤ 99) (ºC)	"Termostato de sistema de calefacción: Activado. Temperatura xy"

7.6.5. Sistema de aire acondicionado

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U3U	Consultar estado aire acondicionado	"aire acondicionado: Activado (o desactivado)"
U30U	Apagar aire acondicionado	"Aire acondicionado: Desactivado"
U31U	Encender aire acondicionado SIN termostato propio	"Aire acondicionado: Activado"
U31UxUyU	Encender CON termostato propio a temperatura xy (0≤ xy≤ 99) (ºC)	"Termostato de sistema de aire acondicionado: Activado. Temperatura xy"

7.6.6. Servicio A y Servicio B

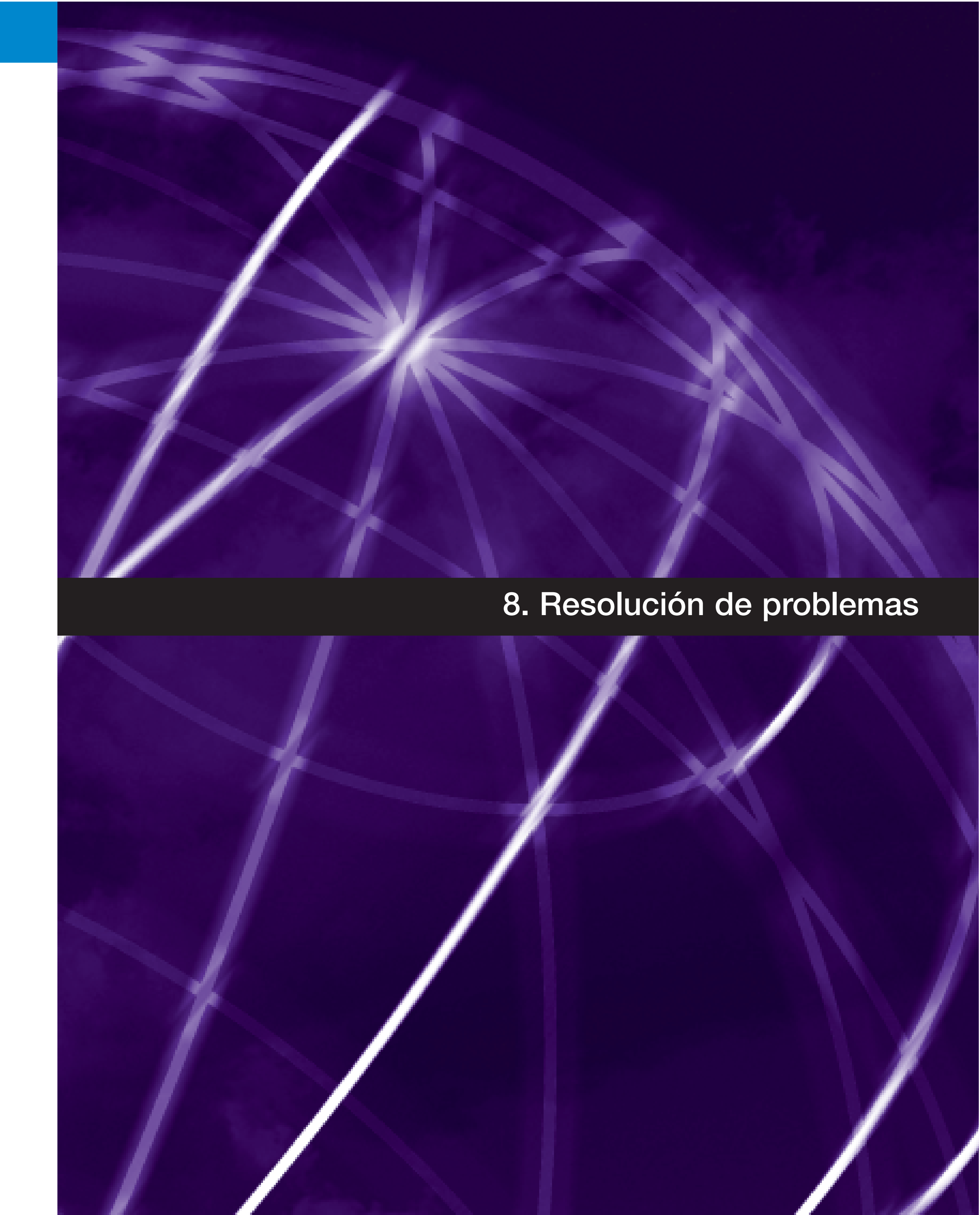
Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U4U	Consultar estado: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio A: Activado (o desactivado)" "Suministro gas: Cortado (o abierto)"
U40U	Apagar: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio A: Desactivado" "Suministro gas: Abierto"
U41U	Encender: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio A: Activado" "Suministro gas: Cortado"
U5U	Consultar estado: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio B: Activado (o desactivado)" "Suministro agua: cortado (o abierto)"
U50U	Apagar: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio B: Desactivado" "Suministro agua: Abierto"
U51U	Encender: a) Aparato genérico b) Control suministro	"Servicio B: Activado" "Suministro agua: Cortado"

7.6.7. Consultas y operaciones generales

Código	Descripción función	Respuesta SimonVOX.2
U0U	Función guía	Diversos
U9U	Consultar estado detectores	Si no hay ninguna detección: "Sin incidencias" Si hay alguna detección: "Hay una detección de ..."
U8U	Consultar estado de la instalación	Diversos (*1)

(*1) **SimonVOX.2** emite los siguientes mensajes:

1) "Detección de presencia: Activado (o desactivado)"
2) "Sistema de calefacción: Activado (o desactivado)" o bien
   "Termostato de sistema de calefacción: Activado. Temperatura: mn"
3) "Aire acondicionado: Activado (o desactivado)" o bien
   "Termostato de aire acondicionado: Activado. Temperatura: mn"
4) "Servicio A: Activado (o desactivado)" o bien "Suministro de gas: Cortado (o abierto)"
5) "Servicio B: Activado (o desactivado)" o bien "Suministro de agua: Cortado (o abierto)"



Si está sufriendo problemas con el **SimonVOX.2** o la pantalla táctil, comprueba la siguiente lista de errores comunes de instalación. Si el problema persiste, contacte al distribuidor local o a nuestro servicio de asistencia técnica (Tf. 933440820 / Fax 933440807)

8.1.Superposición del mensaje "Le atiende SimonVOX" en la conversación telefónica.

Causa: **SimonVOX.2** en paralelo con otro teléfono.
Solución: Comprobar la instalación de la línea telefónica.

Para comprobar la línea, desenganchar el conector de salida "Teléfono interno", de esta forma estamos cortando la salida de línea telefónica que se reparte al resto de tomas de teléfono, y por tanto no deberá haber línea en ningún teléfono de la vivienda.
Si al efectuar esta desconexión sigue habiendo línea en algún teléfono, la línea no está conectada correctamente.
Para más información referirse al capítulo 2 de este manual.

8.2. SimonVOX.2 no responde después de introducir el código de acceso (interior de la vivienda)

Solución: Comprobar la instalación de la línea telefónica.
Comprobar la alimentación del **SimonVOX.2** (led rojo encendido).
Comprobar que **SimonVOX.2** recibe los DTMF
(led rojo parpadea cuando se pulsa sobre el teléfono en cada DTMF).

8.3. SimonVOX.2 no avisa cuando hay una incidencia

Solución: Comprobar la conexión de los detectores (Fase y Neutro).
Comprobar la compatibilidad de los detectores con el **SimonVOX.2**.

Nota: En caso de que sea una incidencia de intrusión, es importante comprobar que ha transcurrido el tiempo de salida y el tiempo de entrada a la vivienda.
Nota: En caso de verificar la incidencia de intrusión, hay que tener en cuenta que para que el sensor de intrusión se resetee y realice la llamada, no debe ubicarse continuamente delante del sensor.

8.4. SimonVOX.2 avisa cuando no hay incidencias

Solución: Comprobar la configuración de la entrada (NA/NC).
Configurar la entrada de NC a NA.
Para más información referirse al capítulo 7 de este manual.

8.5. La pantalla táctil no responde después de encender el sistema

Solución: Comprobar la alimentación de la pantalla.
Apagar la pantalla y comprobar el cable de alimentación.
Comprobar que el led posterior de la pantalla táctil parpadea.

8.6. La pantalla no se comunica con el SimonVOX.2

Solución: Comprobar las conexiones del bus RS485.

Pantalla táctil	SimonVOX.2
A	A
B	B
GND	Bat-

En la pantalla táctil se muestra la siguiente pantalla de error de comunicación:



8.7. La pantalla táctil no es precisa

Solución: Calibrar la pantalla táctil.
Para más información sobre la calibración de la pantalla táctil referirse al capítulo 5 de este manual.

8.8. No se visualiza nada en la pantalla táctil

Solución: Comprobar la alimentación
Ajustar el contraste.
Para más información sobre el ajuste del contraste referirse al capítulo 5 de este manual.

8.9. La pantalla táctil pierde la fecha y la hora

Solución: Comprobar que se ha colocado la pila CR2032 en la parte posterior de la pantalla táctil y en la posición correcta.
Para más información sobre la colocación de la pila referirse al capítulo 5 de este manual.

8.10. No se visualizan los iconos en la pantalla táctil

Solución: Comprobar que se han activado los códigos en el **SimonVOX.2** de los servicios que hay en la vivienda.
Para más información sobre los códigos consultar el capítulo 7 de este manual.



9. Certificado de aceptación

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre o razón social: SIMON, S.A.

Documento de identificación (CIF/NIF): 37256538-R

Dirección: C/ DIPUTACION 390-392, C.P. 08013, BARCELONA(ESPAÑA)

Representado por D. JAVIER TORRA BALCELLS

Teléfono: 933440800 Fax: 933440803

Correo Electrónico: sat@simon-sa.es

URL: www.simon.es

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Descripción: CENTRAL DE TELECONTROL A TRAVÉS DEL TELÉFONO

Fabricante: I.A. ELECTRÓNICAS DEL VALLÉS, S.A.

País de fabricación: ESPAÑA

Marca: SimonVOX

Modelo: 81031-39 para ESPAÑA, 81036-39 para PORTUGAL

al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s):

ETSI TBR 21 (Enero 1998), ETSI EG 201 121 V.1.1.2.(2000-02),

UNE EN 41003 (98) + Apartados 6 y 10 parcial de la UNE EN 61010-1 (2001),

EMISIÓN ELECTROMAGNÉTICA -EN 55022(1994)/A1(1995)/A2(1997): Radiada (Clase B)

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000.

En aplicación de la misma el producto será identificado con la siguiente información:

- Referencia al tipo, lote o número de serie:
- Nombre del aparato:
- Marca y modelo:
- Nombre del fabricante:
- Marcado CE:

Firmado en BARCELONA, a 26 de Abril de 2002

SIMON, S.A.
Director General

(firma y sello)

Nombre: DON JAVIER TORRA BALCELLS

Cargo: DIRECTOR GENERAL

"SIMON S.A. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre".

Notas

Simon

Diputación, 390-392
08013 BARCELONA
Tel. 93 344 08 00
FAx 93 344 08 03
http://www.simon.es

Servicio de atención técnica

Tel. 93 344 08 20
Fax 93 344 08 07
e-mail:simonmail@simon.es

7990548

